

Bulletin électronique d'affaires de la Miramichi

Dans cette édition:

Retrouver le niveau de nos actifs	1
Mieux connaître notre communauté d'affaires	2
Pensez positivement et regardez-nous prospérer!	3
Les conseils en affaires	4
Augmenter et valoriser l'investissement dans les habiletés des travailleurs d'âge mûr	5
La santé au travail	6
Le succès d'une entreprise repose sur un leadership exceptionnel	7
L'Initiative de diversification des PME accueille un nouveau coordinateur des contrats	8

Retrouver le niveau de nos actifs

J'estime que la période que traverse le développement économique de la Miramichi est en train de passer par un stade de « relance de nos actifs ». Un bon nombre de nos actifs actuels sont en train d'être employés, parfois de façon nouvelle et différente du passé, pour le bien de l'économie de la région et cela augure bien pour l'avenir.

Si on jette un regard sur ce qui se passe sur la planète, le climat économique y est aussi difficile qu'il a jamais encore été. Le gouvernement américain s'est endetté plus que jamais afin de tenter de revigorer son économie. Aussi, un grand nombre de pays européens, en particulier la Grèce, l'Espagne, le Portugal et l'Irlande se retrouvent tous au bord de la faillite, et plus particulièrement la Grèce. Le gouvernement grec a récemment imposé de nouvelles taxes et coupes sombres aux rémunérations des élus dans le but de pouvoir rencontrer leurs obligations et leur capacité d'emprunt. À titre d'exemple, il a imposé un nouvel impôt foncier à quiconque possède une propriété au pays.

Ici, dans les Maritimes, nous avons aussi eu notre part de moments difficiles et ici aussi, dans la région de la Miramichi, quoique il semble que nous soyons en train d'entrer dans une période de renouvellement de nos actifs.

La mine Trevali Minerals fait de bons progrès avec leur dépôt Half Mile à 20 kilomètres au nord-ouest de l'ancien site de la mine Heath Steele. La compagnie a été active dans le nord-est de la province et a travaillé de pair avec les régions de Bathurst et de Miramichi dans ce développement. En fait, ils ont déjà commencé à ouvrir l'entrée de la mine et ils en seront rendu au premier dépôt cet automne, si tout va bien.

Le premier ministre Alward, pour sa part, a annoncé un investissement de 500 000 \$ pour l'amélioration de l'aéroport de Miramichi et aider ainsi l'économie de la région. Ce projet d'amélioration de l'infrastructure comprend la piste principale, qui fera 3 045 mètres (100 000 pieds) ainsi que l'amélioration de l'éclairage et du système de navigation, ce qui rendra l'aéroport plus sécuritaire, efficient et fiable. Cet enrichissement contribuera à promouvoir l'aéroport comme un centre de cargo aérien et y augmentera le commerce et la circulation et le trafic aérien.



Brian Donovan
Directeur exécutif a
Enterprise Miramichi



Enterprise Miramichi

Tél: 622-7890

Télec.: 622-2160

www.ent-miramichi.ca

120 Newcastle Blvd., Suite 2
(2ième étage). Miramichi, NB

Pour enlever votre nom de notre liste d'envoi, veuillez envoyer un message courriel à kelly.sherrard@ent-miramichi.ca avec le mot « enlever » comme sujet. Questions ou commentaires?

Faites parvenir un courriel kelly.sherrard@ent-miramichi.ca ou appelez au 622-5266.

Continuer sur page 2

Suite de la page 1

L'ancien moulin Atcon Plywood a été acheté récemment par une entreprise québécoise qui s'affaire à monter un plan d'affaires pour cette opération. Grâce à ce plan d'affaires, on comprendra mieux ce qu'il faut faire pour arriver à rendre ce moulin rentable. Étant donné l'état actuel du marché des États-Unis, le rendez-vous traditionnel de 80 % des produits canadiens, le plan d'affaires doit se pencher sur des façons innovatrices de faire fonctionner ce moulin pour qu'il puisse rapporter des bénéfices.

Nous recevons comme un grand progrès la nouvelle de la location par le fédéral d'un site sur l'ancien centre commercial Miramichi Mall. Ce centre recevra les deux premières vagues d'employés dont la première sera composée de 146 personnes. D'ici l'année 2015-2016, la pleine cohorte d'employés sur ce site sera de 550 personnes.

Le premier ministre Alward, pour sa part, a annoncé un investissement de 500 000 \$ pour l'amélioration de l'aéroport de Miramichi et aider ainsi l'économie de la région. Ce projet d'amélioration de l'infrastructure comprend la piste principale, qui fera 3 045 mètres (100 000 pieds) ainsi que l'amélioration de l'éclairage et du système de navigation, ce qui rendra l'aéroport plus sécuritaire, efficace et fiable. Cet enrichissement contribuera à promouvoir l'aéroport comme un centre de cargo aérien et y augmentera le commerce et la circulation et le trafic aérien.

Cet été, l'annonce faite par Frank McKenna était axée sur les technologies et leurs entreprises connexes. Nous avons travaillé avec l'Institut Wallace McCain et les entreprises locales afin de préparer celles-ci à recevoir un placement en titres de capitaux propres du fonds McKenna. Ce fonds servira aux entreprises de technologie et a été rendu possible grâce au travail qui a été accompli par le CCNB, celui-ci ayant formé des étudiants à devenir des entrepreneurs dans le domaine de la technologie.

Comme vous pouvez le constater, nous avons donc des actifs considérables, surtout en période de ralentissement économique. Ce sont ces actifs qui servent à redémarrer l'économie locale. Sans doute, les défis des marchés

Si vous désirez discuter ce sujet, veuillez contacter
Brian Donovan Entreprise Miramichi (506) 622-7890

Mieux connaître notre communauté d'affaires

Comme agente de développement de la main-d'œuvre pour Entreprise Miramichi, ma fonction principale consiste à me renseigner sur la communauté d'affaires locale et à aider les entrepreneurs avec leurs besoins en ressources humaines. Pour ce faire, je dois rencontrer les chefs d'entreprise et leurs directeurs afin de prendre connaissance de l'historique de leur entreprise, de connaître leurs succès et les défis qu'ils doivent affronter.

Bien que je vienne tout juste de commencer à faire votre connaissance et celle de votre entreprise en écoutant vos histoires, j'ai recueilli de merveilleuses informations qui me seront utiles à bien des niveaux. Tout d'abord, vos récits nous aideront ici à Entreprise Miramichi ainsi que nos partenaires à mieux connaître quelles sont les compétences que possède notre communauté et quelles sont celles qu'il faudra acquérir ou recruter pour ensuite pouvoir bâtir à partir de nos forces.



Kelly Sherrard,
agente de développement de
la main-d'œuvre pour Entre-
prise Miramichi

Il est également possible d'aider notre communauté à plus grande échelle. Très bientôt, je vais commencer à produire une chronique dans le journal local que j'intitulerai « Mieux connaître votre communauté d'affaires » et qui paraîtra dans la page d'affaires. Je désire en apprendre plus et partager les histoires de vos entreprises et donc de pouvoir discuter plus à fond de ce projet avec vous.

J'ai récemment commencé à participer au Programme de développement du leadership qui est offert aux chefs d'entreprises locales. Ce programme canadien est offert par IMT (Information sur le marché du travail) par l'entremise d'Entreprise Miramichi. Présentement, 25 entreprises y participent, formant deux groupes, qui travaillent sur les concepts de la Première leçon, qui traite sur le fait qu'on ne naît pas chef de file, mais qu'on le devient. Tout au long de cette leçon, nous apprenons à prendre conscience de nos actions, à se fixer des buts et à rendre compte de nos actions.

Continuer à la page 3

Suite de la page 2

Déjà, nous apprenons jusqu'à quel point de menus changements dans notre comportement et nos attitudes envers la manière de faire les choses, peuvent avoir de grandes conséquences.

Je collabore avec David Hamilton à coordonner une série de séances et d'ateliers d'information qui répondront aux besoins particuliers que les entrepreneurs nous auront communiqués durant nos rencontres. Certains thèmes soulignés seront entre autres : la planification de la relève, le recouvrement des comptes clients ainsi qu'une panoplie de thèmes en rapport avec les ressources humaines.

Il me tarde de vous rencontrer afin de discuter avec vous de ces possibilités. Alors, appelez-moi, Kelly Sherrard, au 622-5266, ou faites-moi parvenir un courriel pour fixer un rendez-vous à Kelly.sherrard@ent-miramichi.ca.

Pensez positivement et regardez-nous prospérer!



Ivy Lam,
Directeur exécutif
Miramichi Chambre
de Commerce

À vrai dire, Miramichi a connu de meilleurs jours. Nous avons déjà joui d'une économie vibrante, axée sur la croissance et l'expansion. Nous avons bien pleuré notre économie d'autrefois, et en déplorant celle que nous vivons aujourd'hui, il ne nous reste plus qu'à nous tourner vers l'avenir et aspirer à des réussites et des victoires futures.

Tout récemment, l'aéroport de Miramichi a reçu un financement total de 1,1 milliard de dollars qui sera affecté à l'agrandissement de sa piste. Cette annonce stimulante a été suivie d'une autre, soit un bail signé pour un centre fédéral du Service de la paie, qui créera 146 emplois d'ici mars 2012. Donc, derrière des portes closes, dans des bureaux œuvrant en toute légalité et confidentialité, se trament des changements positifs pour la région de Miramichi.

Cependant, ce ne sont pas ces gros « projets » qui sont notre seul soutien. Ils sont bien entendu une bénédiction pour notre économie, mais où étions-nous auparavant? Notre économie repose surtout sur les petites entreprises. Ce sont ces propriétaires d'entreprise qui travaillent des semaines de 60 heures, paient leurs employés avant eux-mêmes et demeurent dans la communauté lorsque tout le monde déménage ail-

leurs : ce sont eux les héros de notre histoire. Et on les ignore souvent. Ces petites entreprises n'ont peut-être qu'une poignée d'employés, mais collectivement, elles créent des centaines d'emplois. Et ces emplois vont demeurer ici.

Ce qui distingue ces propriétaires d'entreprise des grosses compagnies qui viennent et qui repartent, c'est la pensée positive. Il arrive parfois, en se promenant dans un parc ou en mangeant dans un restaurant préféré, qu'on entende une conversation sur l'état de dénuement de notre ville. Mais elle n'est pas démunie! C'est une très belle ville! En effet, Miramichi est fortuné d'avoir de si beaux paysages, des individus dévoués et des gens formidables! Nos entrepreneurs locaux voient tout cela! Ils doivent le voir, car personne ne commence un commerce avec l'intention de s'en retirer, mais parce qu'il ou elle perçoit qu'il existe des possibilités de réussir.

Ce qui distingue ces propriétaires d'entreprise des grosses compagnies qui viennent et qui repartent, c'est la pensée positive. Il arrive parfois, en se promenant dans un parc ou en mangeant dans un restaurant préféré, qu'on entende une conversation sur l'état de dénuement de notre ville. Mais elle n'est pas démunie! C'est une très belle ville! En effet, Miramichi est fortuné d'avoir de si beaux paysages, des individus dévoués et des gens formidables! Nos entrepreneurs locaux voient tout cela! Ils doivent le voir, car personne ne commence un commerce avec l'intention de s'en retirer, mais parce qu'il ou elle perçoit qu'il existe des possibilités de réussir.

Continuer au page 4

Suite de la page 2

Ce sont des perspectives positives qui feront prospérer notre économie. On décrit souvent un entrepreneur comme quelqu'un d'innovateur, comme un individu qui crée quelque chose à partir de n'importe quoi et même de rien. Pour cette raison, nous croyons que les plus grands chefs d'entreprise de la communauté seront ceux qui créeront une perspective positive à partir de ce que nous possédons déjà ou que nous n'avons pas. Le sentiment, l'énergie et l'atmosphère que crée l'optimisme seront les forces qui feront bouger notre économie vers l'avant. Ils feront que nous apprendrons à ne jamais accepter un non pour réponse, à nous battre pour ce à lequel on croit, à atteindre ce que notre communauté mérite d'avoir et à surmonter le passé. Alors, pensez positif et voyez ce que nous accomplirons.

**La Chambre de commerce de Miramichi est un organisme sans but lucratif qui agit comme porte-voix pour les commerçants de la communauté. Nous comptons plus de 200 membres et nous croissons toujours. Nos membres dévoués font que nous travaillons vers un changement positif dans l'économie de notre ville et ils créent un climat positif pour les affaires.

Pour de plus amples renseignements et pour devenir membre de notre Chambre de commerce, veuillez joindre Ivy Lam au 506.622.5522 ou par courriel à mirchamber@nb.aibn.com.



Le Programme des Prêts Commerciaux

La Corporation au Bénéfice du Développement Communautaire (CBDC) Northumberland est un organisme à but non-lucratif et autonome qui se concentre à maintenir des emplois et à encourager la croissance entrepreneuriale dans le comté de Northumberland. Elle est l'une des dix CBDC dans la province, supportant les régions rurales du Nouveau-Brunswick. Les programmes de la CBDC incluent le programme des prêts commerciaux, le programme capital d'appoints, femmes en affaires, le programme d'aide au travailleur indépendant et conseils en affaires.

Avec ce programme, la CBDC Northumberland offre du financement sous forme de prêts à terme aux individus et aux entreprises qui ont des projets viables et qui ne peuvent obtenir du financement via les sources de financement traditionnelles. Les prêts sont jusqu'à concurrence de 150,000\$ à une personne et varient habituellement entre 10,000 à 50,000\$. Quiconque cherchant à démarrer une entreprise ou acheter une entreprise dans notre région peut faire application pour un prêt.

Critères pour être admissible:

- L'entreprise doit démontrer des chances raisonnables de viabilité et l'existence d'une demande pour le produit et ou le service.
- Le demandeur doit posséder un historique de crédit et des qualifications acceptables. Le demandeur doit investir, ou avoir déjà investi un montant raisonnable de capitaux propres dans l'entreprise;
- Une garantie acceptable doit être attribuée au prêt
- Un élément de création ou de maintien d'emploi doit exister

Pour plus d'information sur le programme de prêts commerciaux ou pour autres programmes de la CBDC mentionnés, prière de contacter Greg McNulty, directeur général de la CBDC Northumberland Inc. à greg.mcnulty@cbdc.ca ou au 778-2121.

Augmenter et valoriser l'investissement dans les habiletés des travailleurs d'âge mûr

La crise économique, la mondialisation et les changements technologiques sont des facteurs qui contribuent à des changements rapides dans le marché du travail et qui portent préjudice à l'embauche à long terme des travailleurs d'âge mûr.

Dans le but d'amoinrir les conséquences négatives de ces changements et de renforcer plutôt leurs effets positifs, les gouvernements, fédéral et provinciaux, se sont engagés à collaborer et à mettre en place l'Initiative ciblée pour les travailleurs d'âge mûr, connue sous le nom de « Nouveau départ 55+ », et qui se poursuivra jusqu'en mars 2014.

La stratégie Nouveau départ 55+ vise à augmenter et à valoriser l'investissement dans les habiletés des travailleurs plus âgés, avec comme objectif de créer plus d'emplois et des emplois de meilleure qualité. Cette initiative s'est avérée être un outil utile de promotion vers l'emploi des personnes d'âge mûr tout en contribuant à répondre aux besoins des employeurs.

Nous sommes reconnaissants envers un grand nombre d'employeurs locaux pour leur participation à ce programme. Grâce à vous, nos travailleurs d'âge mûr ont eu l'occasion de démontrer que leur travail a de la valeur et du mérite et qu'ils sont en mesure de contribuer à leur milieu de travail. Vous avez réussi à atteindre de l'harmonie et du succès au travail, faisant la preuve que malgré le fait que des niveaux plus élevés d'habiletés seront exigés pour les emplois de demain, le capital intellectuel de nos travailleurs de 55 ans et plus ne sera pas mis de côté.

« Les employeurs de la région ont prouvé qu'il est possible de combler les écarts existants et de résoudre les problèmes que pose l'emploi de personnes d'âge mûr, grâce au processus d'initiation et de formation qui leur a été fourni. Soyez remerciés pour avoir amélioré la qualité de vie de ceux et celles qui appellent cette région leur chez-eux. »

Toute entreprise qui désirerait recevoir de plus amples renseignements au sujet de l'Initiative ciblée pour les travailleurs d'âge mûr, peut me joindre au numéro 622-5259.

Coordinatrice de projet,
Kim Drisdelle
Kim.drisdelle@ent-miramichi.ca



Kim Drisdelle
Coordinatrice pour le
programme Nouveau Départ
55+

La santé au travail!



Jessica Sargent,
Diététiste avec le
Programme de Mango,
Réseau de santé Horizon

On encourage votre organisation, votre groupe et votre famille à se joindre au mouvement du mieux-être en organisant des activités de mieux-être qui favorisent la santé mentale et la résilience, une saine alimentation, les activités physiques et un mode de vie sans tabac.

Pourquoi? Comme le taux d'obésité ne cesse d'accroître et étant donné la forte augmentation du nombre d'absences au travail causées par la dépression et le stress, les milieux de travail doivent se joindre au mouvement et favoriser un mode de vie sain. Il a été démontré que lorsque les milieux de travail organisent des activités et des défis de mieux-être, le moral et la productivité des employés s'améliorent, il y a une augmentation des connaissances

et des pratiques et il y a une diminution des niveaux de stress, du nombre de blessures, du taux de roulement des employés ainsi que du nombre d'absences et de congés de maladie.

Les milieux de travail peuvent offrir des aliments sains lors des réunions et des activités, organiser des défis pour promouvoir l'activité physique (p. ex., le défi du podomètre), offrir des séances d'éducation sur l'abandon du tabac ou inviter des conférenciers pour aider les employés à faire des choix santé. Vous pouvez inspirer vos collègues en leur montrant les nombreux avantages d'être en santé et à quel point il peut être facile de faire de bons choix.

Pour d'autres idées d'activités ou pour apprendre de quelle manière votre organisation, groupe ou famille peut faire un engagement de mieux-être, veuillez consulter le site Web www.mieux-etrenb.ca ou communiquer avec les personnes responsables du Programme Mango en composant le 627-7564.

Enterprise Miramichi est l'une des 15 agences Entreprise régionales dans la province.

Notre rôle est de développer et d'implémenter un plan de développement économique régional et de travailler directement avec les entreprises locales afin de stimuler la croissance et la prospérité dans la région.

Notre but est de développer une économie communautaire durable.

Nous concentrons nos efforts sur l'innovation, la productivité, et l'exportation pour être compétitifs sur le marché mondial.

La stratégie pour atteindre notre buts consiste dans:

- Le développement de notre main-d'œuvre
- Le développement des affaires et la croissance
- L'investissement et l'attraction des entreprises dans la région
- Les partenariats stratégiques communautaires

Pour obtenir plus d'information sur les programmes et les activités d'Enterprise Miramichi, veuillez nous contacter au:

Tél: 622-7890
Télé: 622-2160
www.ent-miramichi.ca

120 Newcastle Blvd.
Suite 2 (2e étage)
Miramichi, NB
E1V 2L7



Le succès d'une entreprise repose sur un leadership exceptionnel

La troisième phase de l'Initiative de diversification des PME de Entreprise Miramichi a été en mesure de poursuivre sur sa lancée tout au long de l'été. Au début de septembre, trente projets avaient débuté. La phase 3 se terminera le 31 mars 2012, alors, ne ratez pas l'occasion de renforcer votre entreprise et de l'amener à un niveau plus élevé.

Présentement, l'équipe de diversification des PME travaille conjointement avec IMT Canada pour présenter un programme de leadership efficace (PLE). Y a-t-il un besoin pour un tel programme? Eh bien, le Conference Board du Canada a mené un sondage auprès des organisations clé du pays et a découvert que le développement du leadership était parmi les trois principales priorités des entreprises actuelles. Le défi qui se présente aux entreprises est le suivant : comment faire pour savoir si ce que vous investissez dans vos ressources humaines vous donnera les résultats escomptés par votre organisme? IMT Canada se sert d'un procédé éprouvé qui a été expérimenté par des milliers d'individus et d'organismes dans 60 pays. Le procédé a démontré des résultats éprouvés et un retour mesurable sur l'investissement effectué en formation. IMT commence par créer un objectif spécifique et mesurable, établi par le client, puis fournit de l'entraînement en modification de comportement et d'attitudes et il garantit la satisfaction de l'organisme participant.

Présentement, huit PME représentant 16 participants sont en train de suivre le PLE. Ils tiennent des réunions de deux heures toutes les deux semaines pour une période de six mois.



David Hamilton
Agent du développement
diversification des PME à
Entreprise Miramichi

Les sujets couverts par le programme sont : l'établissement d'objectifs, les chefs de file qui réussissent, l'amélioration des résultats par une meilleure gestion du temps, l'exercice de l'autorité, l'art de déléguer, la communication efficace, le savoir-faire pour motiver les gens, la prévention et la résolution de problèmes et l'art de développer le potentiel des gens.

L'équipe de diversification des PME travaille aussi avec Kelly Sherrard, l'agente de développement de la main-d'œuvre pour coordonner le nombre de séances d'information et d'ateliers, y compris : la planification de la relève, la vente stratégique,

l'amélioration de la capacité financière et le recouvrement de comptes clients en souffrance.

Pour avoir plus de renseignements sur comment le programme PLE peut aider votre entreprise à obtenir des résultats positifs mesurables ou pour participer à toute séance d'information ou atelier, veuillez me joindre, David Hamilton, par téléphone au 622-5656 ou par courriel à david.hamilton@ent-miramichi.ca.

N'oubliez pas que la clé du succès en affaires réside dans un leadership exceptionnel. Profitez de cette occasion pour permettre à votre entreprise de prospérer.

L'Initiative de diversification des PME accueille un nouveau coordinateur des contrats

L'Initiative de diversification des PME de Miramichi a débuté le 16 janvier 2007. L'initiative, qui est appuyée par tous les échelons du gouvernement, soit la Société de développement régional (SDR), le ministère EPFT et Entreprise Nouveau-Brunswick ainsi que l'APE-CA et Entreprise Miramichi, en est maintenant à la troisième phase de son aide aux entreprises locales. Lors des deux premières phases, l'accent était mis sur les initiatives en affaires, en recherche de marchés et en innovation. Suite au succès retentissant de ces deux phases, une troisième phase de l'Initiative de diversification des PME a été lancée et elle se poursuivra jusqu'au 31 mars 2012.

La troisième phase de l'Initiative PME se concentrera sur le développement de la gestion. Sous la direction d'un agent de développement, l'Initiative de divertissement des PME contribuera à hauteur de 75 % du coût total du projet consistant à jumeler des entreprises qualifiées avec des consultants professionnels de l'industrie. L'objectif de cet exercice sera d'améliorer les habiletés en gestion par des initiatives dans les domaines suivants: l'évaluation de la gestion, l'accompagnement et le mentorat e gestion, la gestion financière, le recrutement et la rétention d'employés, l'innovation et la préparation à l'homologation.



Stephanie Vautour
Coordinateur des contrats
à Entreprise Miramichi

J'ai joint récemment l'équipe de Entreprise Miramichi après avoir travaillé dans les domaines des communications et le service à la clientèle et à la rétention pendant les onze dernières années. J'ai surtout œuvré dans les champs des ventes, des logiciels Software Migrations et des lancements de nouveaux produits et services.

À titre de Coordinateur des contrats, pour l'Initiative de diversification des PME, je suis responsable des détails administratifs du projet. À ce poste, j'ai comme mandat de voir à ce que les directives des projets, telles que les exigences des rapports et les échéanciers soient respectés. J'ai aussi comme tâche de préserver les contrats, dossiers, banques de données et documents. Et en tant que lien entre les agents de développement et les consultants, je dois maintenir à jour une banque de données de consultants qualifiés qui aideront nos chefs d'entreprise en répondant à leurs besoins.

En somme, l'objectif de cette initiative consiste à assurer la viabilité à long terme de nos entreprises locales en les aidant à diversifier leurs produits et leurs marchés ainsi qu'à améliorer leurs compétences en gestion d'entreprise. Je suis très heureux de faire partie de l'Initiative de diversification des PME à titre de coordonnateur de contrats et j'anticipe de participer au développement économique de ma propre communauté ici-même à Miramichi.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez me joindre, Stephanie Vautour ou David Hamilton, aux coordonnées suivantes :

Stephanie : par téléphone au 622-5254 ou par courriel à stephanie.vautour@ent-miramichi.ca .

David : par telephone au 622-5256 ou par courriel à david.hamilton@ent-miramichi.ca

Nous vous invitons également à venir nous rendre visite à nos bureaux situés au 120, boul. Newcastle, Bureau 2 (2e étage), Miramichi, (N.-B.) E1V 2L7 et à visiter notre site Web à www.ent-miramichi.ca .